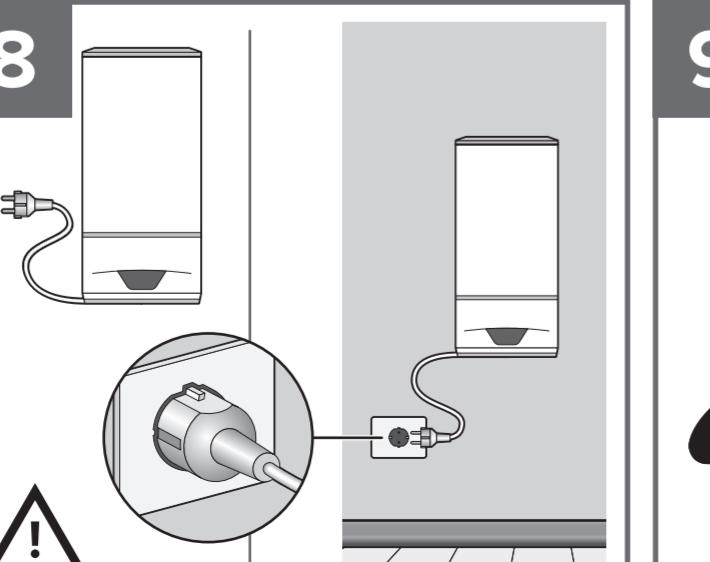
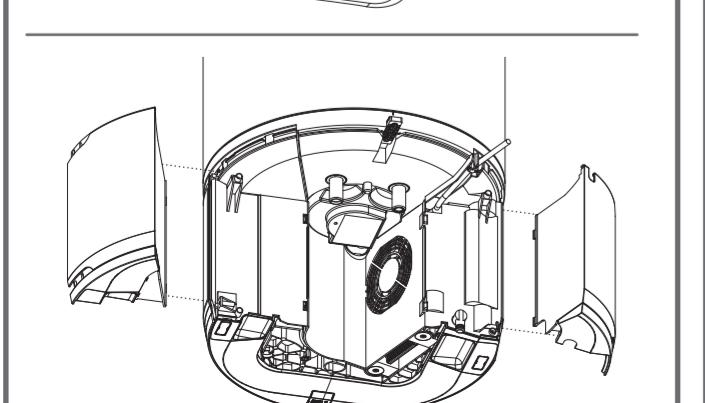
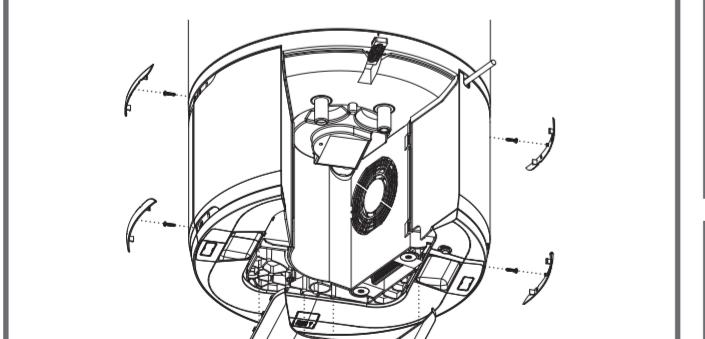
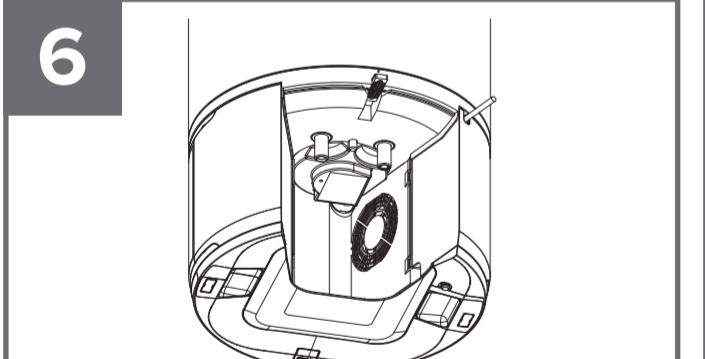
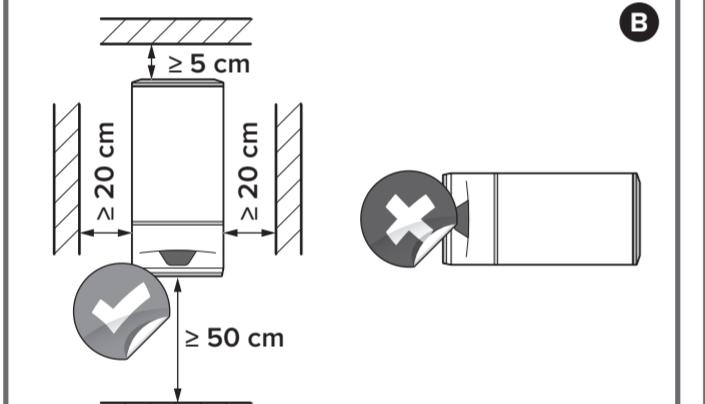
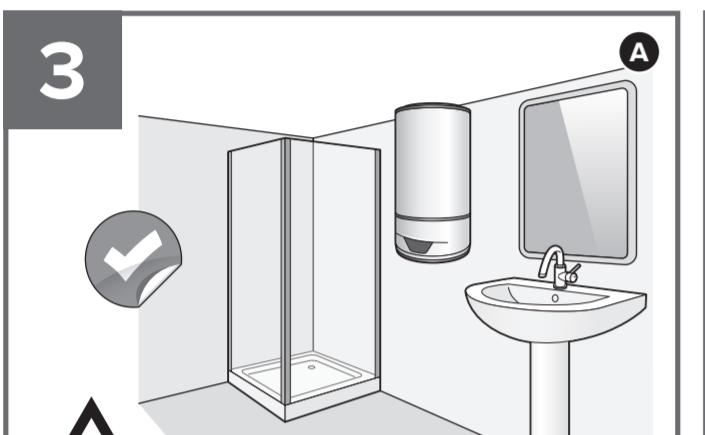
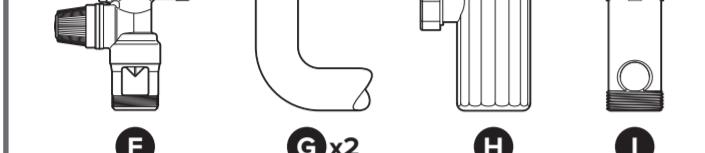
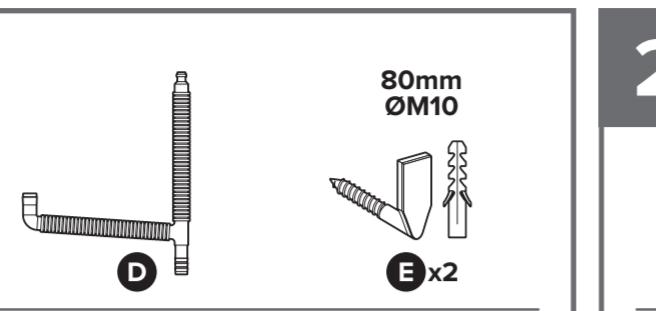
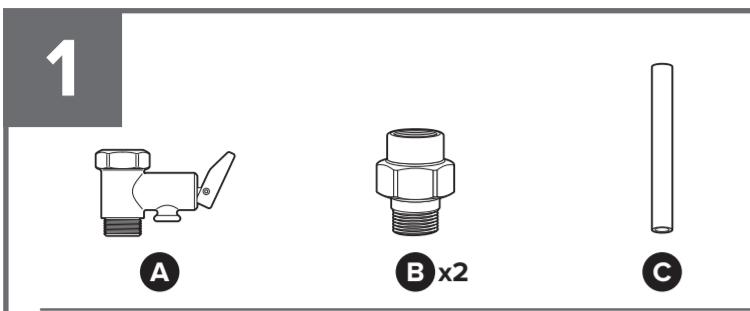




QUICK START INSTALLATION



ariston.com

IT QUICK START GUIDE LYDOS HYBRID

Il quick start è un documento introduttivo e non sostitutivo del manuale. Consultare attentamente il manuale prima di procedere con l'installazione e l'utilizzo del prodotto.

1 ACCESSORIES

Forniti: ① dispositivo contro le sovrappressioni (8 bar) - ② 2 joint dielétriques de 1/2" - ③ tubo di evacuazione condensato - ④ Conector de agua de condensación - ⑤ 2 chevilles Fischer, 2 crochets.

Non forniti:

⑥ 1 safety unit (mandatory in EU countries requiring it) - ⑦ 2 connessioni管道 - ⑧ Siphon - ⑨ Separatore - ⑩ Union - ⑪ Teflon - ⑫ Spirale.

⑬ Livello a bolla.

⑭ Vite e bulloni.

⑮ Due persone.

⑯ Modello 80: due persone - Modello 100: due persone

2 INSTALLATION APPROACH

Modello 80: due persone - Modello 100: due persone

3 POSIZIONAMENTO DEL PRODOTTO

Per funzionare in maniera corretta, il locale di installazione in cui è posizionato il prodotto deve avere un volume minimo di 13 m³. La temperatura dell'aria del locale in cui l'apparecchio è installato deve essere compresa tra 12 e 40°C; se fuori range, il prodotto funzionerà soltanto in resistenza. Rispettare la distanza minima installazione per assicurare il corretto funzionamento e garantire spazio per l'eventuale manutenzione.

4 UTILIZZO DELLA DIMA DI MONTAGGIO

Nell'ambito esterno viene riaggiustato, in dimensioni reali, il profilo del prodotto con l'esatta posizione di staffe e staffe.

5 FISSAGGIO A PARETE DEL PRODOTTO

Una volta messa in bolla la linea e segnati i punti di foro evidenziati, forare con un trapano ⑩.

Inserire nei fori in sequenza: Fischer e gancio ⑪.

Posizionare le staffe sul gancio assicurandosi che siano agganciate in maniera corretta.

6 SMONTAGGIO COVER LATERALE

1 - Rimuovere i coprilevi di plastica

2 - Rimuovere le viti e la bottom cover

3 - Scambiare le alette laterali

7 COLEGAMENTO IDRULICO

L'entrata e l'uscita dell'acqua sono contraddistinte da:

- blu ring per l'entrata dell'acqua fredda; anello rosso per l'uscita dell'acqua calda. Applicare il nastro Teflon ⑪ ai tubi di acqua fredda e calda dell'apparecchio.

Installazione paesi extra UE (figura di sinistra)

- Fissare i giunti dielétrici ④

- Installare il dispositivo contro le sovrappressioni ①

- Connettere i flessibili ⑤

- Avvitare il connettore acqua condensa ③

Installazione in EU countries (figura di destra)

- Fissare i giunti dielétrici ④

- Avvitare il gruppo di sicurezza ⑥ al tubo dell'acqua fredda

- Connettere i flessibili ⑤

- Installare il giunto ⑦ ed il distanziale ⑧

- Ruotare il gomito di scarico per collegare il tubo scarico condensa ⑨ al distanziale ⑧

- Collegare il sifone ⑩ al distanziale ⑧

8 RACCORDEMENTO HYDRAULIQUE

L'arrivo e la sortie d'eau se distinguent par la présence :

- anneau bleu pour l'arrivée d'eau froide - anneau rouge pour la sortie d'eau chaude. Appliquer le ruban en teflon ⑪ aux tuyaux d'eau froide et d'eau chaude de l'appareil.

Installation dans les pays non-UE (figura de la gauche)

- Fixer les joints diélectriques ④

- Installer le dispositif contre les surpressions ①

- Conneter les mangueras ⑤

- Aviter le groupe de sécurité ⑥ au tuyau d'eau froide

- Raccorder les tuyaux ④

- Installer le joint ⑦ et l'entretoise ⑧

- Tourner le coude d'évacuation pour raccorder le tuyau des condensats ⑩ au entretoise ⑧

- Collegare le siphon ⑪ au entretoise ⑧

Raccorder le tuyau d'alimentation en eau de l'installation au tuyau d'eau chaude.

Remplir l'appareil jusqu'à ce que l'eau s'écoule du robinet.

9 SOLVING PROBLEMS

Per ogni chiarimento sul prodotto o sull'installazione, consultare il manuale integrale oppure rivolgersi all'assistenza Ariston.

HU QUICK START GUIDE LYDOS HYBRID

A "gyors üzemelhetőségi útmutató" nem helyettesíti a felhasználói kézikönyvet! A készülék felételezése és használata előtt olvassa el figyelembe a következőket!

1 TARTÓZÉK

A készlet tartalmában: ① 1 biztonsági szűrő (8 bar) - ② 2 db 1/2" elektromos kapcsolók - ③ Kondenzátor-vízkátozó - ④ Állati kondenzátor-vízkátozó - ⑤ 2 db Fischer dízel 2 db kámpó. Nincs mellékelt: ⑥ 1 db biztonsági szérelmésvédelmi (kötélzeti) szűrő az EU-tagországokban, ahol ez elérőlési - ⑦ 2 db csatlakozó - ⑧ Szifon - ⑨ Távfűtő - ⑩ Károldi - ⑪ Károldi - ⑫ Kapcsoló - ⑬ Teflon - ⑭ Fűrő - ⑮ Visszatérítő.

2 FELSZERELÉS

80 literes modell: kettő személy - 100 literes modell: kettő személy

3 TERMÉK ELHELYEZÉS

A termék elhelyezéséhez a termék beszerelési helyén török fogatot kell hagyni. A készülék helyén a levegő hőmérséklete 20 °C-között van, amelyre a készülék ezen a tartamánkon kívül esik, a termék csak fűtőszabadtól működik. Tartsa be a minimális beszerelési távolságot, így biztosítható a megfelelő működés, és az esetleges karbantartáshoz is elég hőhől rendelkezésre.

4 JÜZEL SZABLONI MONTÁZÓHEZ

Na zewnetrzym opakowaniu przedstawiono w rzeczywistych wymiarach, profil produktu z dokładną pozycją otworów i uchwytów.

5 MOCOWANIE URZĄDZENIA NA SCIANĘ

Po wyczynianiu szablonu i zaznaczeniu wyznaczonych otworów należy przewiercić wiertarką.

Do otworów włożcie postupnie hőműrűk Fischer i hájki ⑪. Umieść konzoly na hájki a zkontrolujte, że jsou správně upřeveně.

6 DEMONTÁŽ BOČNÍH KRÝTŮ

1 - Odstraněte plastový kryt sroubem.

2 - Vybrousíte srouby a odstraňte spodní kryt.

3 - Uvolněte západky.

7 HYDRAULIKUS CSATLAKOZTATÁS

A vizben bemenet és kiemelten az általában jelöljük:

- kék gyűrű a hideg viz bemenetéhez és piros gyűrű a meleg viz kimenetéhez. Helyezze fel a ⑩ Teflonral a berendezés hideg- és melegvízcsőre.

Beszervelő EU-kivül országokban (bal oldali ábra)

- Rögzítse a ⑪ elektromos kapcsolódómokat

- Szerelje fel a ⑫ nyomásérzékelőt

- Csatlakozza a ⑬ vízkátozóhoz a csatlakozókat

- Beszerelés EU-kivül országokban (jobb oldali ábra)

- Rögzítse a ⑪ elektromos kapcsolódómokat

- Csatlakozza a ⑬ vígmásoló csőt

- Csatlakoztatja a ⑭ hidrogénkárokat a berendezés hideg- és melegvízcsőre.

Szerelje be az ⑮ biztonsági szűrőt a ⑨ távfűtőről.

Forrassági csőt a ⑩ szifont a ⑪ távfűtőről.

Csatlakoztatja a használatról hálózatot vezelő csőt a melegvízcsőhöz. Gondoskodjon arról, hogy a termék addig töltönkénti a víztartalmát, amíg a csapul a víz a nemburgán.

8 VILÁGOROS CSATLAKOSZTÁS

A termékhez tarozik egy kábel és egy csatlakozó. Ezeket egyszerűen csatlakoztatva a hálózathoz.

9 HIBABELÍRÁS

Ha a termékkel vagy a beszereléssel kapcsolatban felvállásra van szükség, tekintse meg a telepítési kézikönyvet, vagy forduljan az Ariston-szakszervizhez.

10 USWISZTÉSI ÜSTEREK

Wébe alkalmazási információkra vonatkozóan a tematúra uradalmában találhatóak.

11 POLÍCIJA ELEKTRICNE

Prodot je dodaván s kábelom a zástrčkou, jednoducho ju zapojte do napájacej zdroj.

12 REŠENÍ POTÍZÍ

Informace o produkту a jeho instalaci naleznete v návodu nebo obrátete na servis společnosti Ariston.

EN QUICK START GUIDE LYDOS HYBRID

Quick Start is merely an introductory document and does not replace the manual. Carefully read the manual prior to installing and using the product.

1 ACCESSORIES

Supplied: ① overpressure device (8 bar) - ② 2 joint diélectriques de 1/2" - ③ tube d'évacuation condensats - ④ connecteur de condensat - ⑤ 2 chevilles Fischer, 2 crochets.

Not supplied: ⑥ 1 safety unit (mandatory in EU countries requiring it) - ⑦ 2 connexion管道 - ⑧ Siphon - ⑨ Separatore - ⑩ Union - ⑪ Teflon - ⑫ Spirale.

⑬ Livello a bolla.

2 INSTALLATION APPROACH

Modello 80: due persone - Modello 100: due persone

3 POSITIONNEMENT DU PRODUIT

Pour fonctionner correctement, le local de l'installation où il est positionné doit avoir un volume minimum de 13 m³.

La température de l'air dans le local où l'appareil est installé doit être comprise entre 12 et 40°C; si l'appareil est hors de cette plage, il ne pourra pas fonctionner correctement.

Respectez les distances minimales d'installation pour assurer le bon fonctionnement et assurer l'espace pour l'entretien.

4 UTILISATION DE LA DIMA DI MONTAGGIO

Nell'ambito esterno viene riaggiustato, in dimensioni reali, il profilo del prodotto con l'esatta posizione di staffe e staffe.

5 FISSAGGIO A PARETE DEL PRODOTTO

Una volta messa in bolla la linea a bullo la linea e segnati i punti di foro evidenziati, forare con un trapano ⑩.

Inserire nei fori in sequenza: Fischer e gancio ⑪.

Posizionare le staffe sul gancio assicurandosi che siano agganciate in maniera corretta.

6 SMONTAGGIO DELLE COPERTURE LATERALI

1 - Rimuovere i coprilevi di plastica

2 - Rimuovere le viti e la bottom cover

